

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy szám ára 20 fill.

→*←

Hirdetések

és nyiltéri közlemények
jutányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

és
kiadó hivatal
Gromon-utca 2. sz. a.
Wittigschlager C. ezégnél
→*←

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

üggyéd.

Hirdetések

Wittigschlager C. könyvkereskedésében is felvételnek
Gromon-utca 2. szám.

A többség határoz.

(Sz. H.) Választás lesz. Eddig mindig úgy volt hogy az lett a képviselő, aki több szavazatot kapott. A többség határozott. Ahol negyvennyolcas volt a többség, ott negyvennyolcas képviselőt választottak; ahol hatvanhetes volt a többség, ott hatvanhetes képviselőt választottak. És a kisebbségben maradt polgárok ebben mindig megnyugodtak. Megnyugodtak, mert az alkotmányos érzésű magyar nép tudta és tudja ma is, hogy az alkotmány a nemzet erős vára és tudja, hogy ennek a várnak legszilárdabb fundamentuma az az elv, hogy: a többség határoz.

Most úgy látszik, a nemzetnek ezt a szent jogát meg akarják semmisíteni. A jogforgatók most azt a divatot találták fel, hogy a kisebbség határoz. Ha ez az elv igaz, akkor nincs többé alkotmány, akkor a nép szava semmi. Aki azt akarja, hogy a kisebbség határozzon, az megrabolja a polgárok legszentebb jogait.

Már pedig most erről folyik a vita, ezért lesz választás. Ha a kormánypárt bukik, megbukik az alkotmány, megbukik a többség joga. Igaz, hogy ezzel együtt megbukik a kormány is, de az országgyűlésen azért mindig lesz kisebbség és ennek a kisebbségnek az ellentállási joga mindig megmaradt olyan mértékben, hogy mint most történik, diktálhasson és a kormányzást lehetetlenné tegye.

Kormányozni ezentul már a többség akarata szerint senki sem fog, hanem vagy nem kormányoz a kormány, vagy pedig azt cselekszi, amit az országgyűlés kisebbsége parancsol neki.

Megtörténhetik az is, hogy valamikor majd a kormány jut kisebbségre. A parla-

menti többség az ellenzéken lesz. És a kormány nem távozik helyéről, hanem mint a kisebbség parancsol. Nem engedi meg hogy a képviselőház megalakuljon. Mójában lesz az ellentállás, mert erre kipróbált módok vannak már és abban is bizonyosak lehetünk, hogy az ellenzék nem követi a november 18-iki istentelen példát, hanem mint törvénytisztelő sereg, szabad teret enged a kisebbség ellenállásának.

Milyen dicső dolog lesz ez! Az ellenzégi többséggel szemben ott lesz majd a kormánypárti kisebbség, mely nem engedi meg, hogy az országgyűlés szavazhasson, mely egyre azt fogja kiáltozni, hogy ő a nemzeti akarat kifejezője, az alkotmány védője, a törvény oltalmazója és a nemzet megérti majd, hogy amazok a törvényrombolók, mert ők vannak többségben és még sem tudnak határozni.

Es a kisebbségre jutott kormánynak még nagyobb hatalma lesz, mint a mai obstrukciósnak, mert a szuronyok és a golyók is rendelkezésére állanak, melyek fölött most azok az urak még nem rendelkeznek. Hiszen ha rendelkezhetnének, nem is sokat teketóriáznának ők mi velünk, azota halomra lövettek volna már bennünket, mert hiába, a kisebbség joga szent, a többség joga semmi.

Bolond ez eset, de hiszszük, hogy minden magyar embernek van magához való esze és nem engedi magát belekergetni abba a hálóba, melyben máris sok gyenge ember vergődik.

*

Néhány nagynevű államférfiu sértett hűségében és a kormányelnöki méltóságra való téktelen törekvésében szembeszál a koronával. A szent korona viselője is csak ember, miért hódoljak én neki, gondolják ők.

Ha uralkodni akar a király, neki van szüksége mi reánk, nem nekünk ő reája. Szálljon le hozzánk a trónról, ha békességet akar, kérleljen meg minket az eddigi mellőztetésünkért, könyörögjön ellőtünk bocsánatot, mert mi vagyunk a nemzet, ő csak a király. Neki Tisza Pista a kiválasztott embere? Nekünk meg éppen ő nem kell. És punktum.

Ha kell, leszünk ellenzékiek. Ha kell, leszünk néppártiak. Ha kell, leszünk negyvennyolcasok. Ha kell, leszünk szociálisták. Az elvek változtatása nem zseniroz minket, mert mi urak vagyunk. És nézzetek, bámuljatok, mert tárt karokkal fogad minket, a Kossuth Ferenc pártja és éppen olyan tárt karokkal fogad minket, ha majd szükségünk lesz rá a Bokányi Dezső pártja is.

A nép? A nép is örül, ha leereszkedünk hozzájuk. Ujjong és éljenéz. Az ő nyelvén beszélünk, az ő vágyairól énekelünk és ez tetszik a népnek. Szavunk hallatára elfelejti minden baját. Bevádoljuk előtte a kormányt, a koronát és minden kabátos embert, aki önállóan mer gondolkodni. És ez tetszik a népnek, sortalat áll mögöttünk és segít nekünk abban, hogy értésére adjuk a koronának, hogy kezünkben van az ő hatalma.

Hát ime ez a helyzet. Most válaszszon a korona. Akarja-e, hogy haladjunk a megkezdett uton, vagy nem? Ha nem akarja, szálljon le trónjáról a király, kérjen tőlünk bocsánatot a sérelmekért és a mellőztetésükért, elégítse ki hűségünket és hatalmi törekvéseinket, — mi pedig nyomban elfordulunk a feléges néptől, oda borulunk a trón zsámolyához és leszünk a kormány hűséges mamelukjai.

Mert csak az ökor következetes. Az mindig egy nyomon halad. Mi urak vagyunk. Parancsolni akarunk a népnek is

TÁRCA

A vegetáriánus.

Irta: Hermann Heyermans.

— Ha már épen szóba hoztad, — mondta Bikhof barátom — hát mesélek neked egy esetet, amely mély hatást tett reám.

— Meséld el, hallgatlak.

— Körülbelül egy évvel ezelőtt megismerkedtem egy vegetáriánussal; fiatal, alig huszonegy éves ember volt. Ha jól emlékszem, Baks volt a neve. A tőzsdén találkoztunk. Valami tőzsernek volt az alkalmazottja, éppen akkor vettem át az örökségemet s értékpapirokat vásároltam, hogy jól helyezzem el a pénzemet. Eféle vásárlások alkalmával hamar fejlődik a barátság s új ismerősöm szerény, rokonszenves lénye valósággal megkapott.

Az üzlet megkötése után meghívtam ebédre valami étterembe. Elfogadta a meghívásomat, hanem amikor asztalhoz ültünk s én meg akartam rendelni az ebédet, ő vette kezébe az étlapot s mindenféle furcsa dolgot hozatott. Magyarázatul azt mondta, hogy — vegetáriánus. Az egész ebéd természetesen azzal telt el, hogy egymást meggyőzni igyekeztünk az érvek halmazával: ő a főzélékeivel és tésztaival, én a pompásra sült peccsenyével.

— Megszokás az egész — mondta nekem — ha két hónapig úgy élek, mint én, egészen természetesnek mondaná szintén. Én kitűnően érzem magam ilyen életrend mellett.

Hihetetlenül néztem sápadt, sötét arcára. Megértette a tekintetemet, mert sietett válaszolni.

— Bikhof ur, nagyon jól látom, hogy ön a gyengeségemet ennek az életrendnek tulajdonítja. Hanem ön téved. Mutathatok önnek olyan növényevőket, akik herkulési szíben vannak. En kivétel vagyok a szabály alól s ennek a szervezetem az oka. Az stým és a nővérem tudvilik tudóvészben puszultak el s én is hajlammal bírok erre a betegségre. Ehez azonban a vegetáriánizmusnak semmi köze.

— Úgy? — feleltem komolyan. — Akkor kétszeres hibát követ el, ha nem táplálkozik erőteljesebb ételekkel.

— Szó sincs róla, — nevetett Baks; — csak látná a hűgimat, milyen piros pozsgások, szinte kicsattan az arcuk, pedig ők is csak növényt esznek.

— Képzelheted, barátom, hogy mindenféle érvet felsoroltam nevétséges mániája ellen, de hiába. Amikor már mindenből kifogytam, végül kijelentettem, hogy bárminő egészséges is a növénynyel való táplálkozás, mégis csak unalmasan egyhangu lehet folyton salátát ebédelni.

— Ne higyj! azt! — nevetett Baks. — Hiszen ezerféle változatosságot lehet elérni a konyha művészetével. Be fogom önnek bizonyítani; legyen szerencsém ebédre édes anyám házában!

Köszönettel elfogadtam a meghívást. Szerettem a kísérletezéseket. Különbö is egészen kíváncsivá lettem.

Két nappal később — tehát vasárnap — megismerkedtem az egész Baks-családdal: egy szeretetre méltó hófehér haju uriaszonyynyal és két rózsás arcú elragadóan esinos fiatal hölgygyel, akiket sem-

miképen sem látszott, hogy örökösen burgonyát esznek. Szegény bátyjuk valóban szánalmas alak volt e két úde szépség mellett, ezen a napon különben a szokottnál is rosszabb szíben volt, sokat köhögött ismét. Az egész család kiválóan művelt és finom volt; meglátszott rajtuk, minő szeretettel viseltetik mindegyik a másika iránt. Hja, barátom, ahová egyszer közbesujtott a halál, ott egymáshoz simulnak az emberek.

Pompás órát töltöttem az ebédjüknél. Kertre nyíló, csukott verendán ültünk, ahová aranyos derűt öntött be a nap. Engem a két nővér közé ültettek. Édes két gyerek! Ha pusztán burgonya héjával tartottak volna, akkor is jól éreztem volna magam köztük. Hanem burgonya héjáról persze szó sem volt. Nagyszerű ebédet kaptunk. Miudenekelőtt — levest, olyan levest, hogy annál zamatosabbat sohasem ettem!

— Nos? — kérdezte Baks diadalmas mosolylyal.

— Be kell vallanom, — feleltem, — igazán kitűnő . . . nem is érzek különbséget . . .

— Ebben pedig szemernyi hus sincsen, ugy-e mama?

— Nem; nincs benne hus, — felelte az öreg hölgy.

— Meglepő. Hogyan lehetséges ez? — bámultam én mindegyre. — Sohasem hittem volna. Mit tesz belé, nagyságos asszonyom?

— Oh, — felelte mosolyogva az urnő, — nagyon egyszerű a módja; a teknősbéka levest utánzom barnára főtt babbal, amelyet szintán áttörök s erősen fűszerzve oly jóízűvé teszem, mint a hu-levest.

a királynak is. Ez a mi politikánk, ezt nem akarja a szabadelvű kormány ezért követeljük a fejét. A haza mellékes. Őseink szerezték, mi örököltük. Ha akarjuk, megtartjuk magunknak, ha akarjuk, eladjuk törvényes alapon az alkotmányhoz való rendíthetetlen hűségünkkel együtt.

És mondja meg akárki nekünk, hogy vajjon mit akarnak a koalíciós urak, ha nem ezt akarják.

Házaszályrevízió nem kellett nekik, pedig kínálva kínálta feléjük a Tisza-kormány. Azt mondták, hogy ez a nemzet szólásjogának megcsorbítása. Most már kellene nekik a csorbítás, csak a Tisza fejét kéri érte cserébe. Megcsorbítják a nemzet jogát is a kormányelnök fejéért. A nemzet jogából tehát gyalázatos játékot űztek.

Azt mondják, hogy exlex-ben választani törvénytelen. Jó. A kormány elnök felkéri őket, hogy tehát adjanak módot neki arra, hogy ne legyen exlex. Nem adnak.

Hát mit is akarnak voltaképpen? Keresünk egy figyelemre méltó gondolatot az egész zürzavarban. Bizonyisten nem lehet találni. Csak egy vágyuk van, csak egy gondolatuk van, csak egy ábrándjuk van, — hogy Tisza István kapituláljon nekik.

Ha Tisza kapitulál, megadják a szájkosarat, a nyaktilót, megengednek minden jogcsorbítást, — mert elvitázhatatlan tény, hogy aki a mostani miniszterelnök után kormányra jut, annak boldog sorsa lesz a kormányelnöki székben. Aki ő utána kormányoz, annak már nem kell letörni a technikai obstrukciót. Tisza utána többség akarata fog érvényesülni az országgyűlésen. Kinek ne fájna a foga a kész meleg malé után.

Csak hogy a kormányelnök nem kapitulálhat, mert nem hagyhatja cserben a koronát, melynek bizalma feléje fordult és mely megdöbben néhány belső titkos tanácsosának kétszínűségétől és megbízhatatlanságától és nem kapitulálhat, mert nem hagyhatja a faképnél a szabadelvűpártot, mely az egész országban exponálta magát az erélyes politikája mellett.

Az országgyűlés összehívása.

A január 3-án utoljára ülésezett országgyűlést, mit olvasóink a napilapokból ismernek, a király trónbeszéddel rekesztette be január 4-én.

— Engedje meg kérem, hogy szerénytelen legyek s még egy tányérral kérjek belőle . . .
Baks szeméi felragyogtak.

— Látja! ugyebár nekem volt igazam? Még sem olyan rossz tehát a vegetáriánus ebéd. Majd ha felkelünk az asztaltól, bizonyosan nem érzik hogy kertből vágtuk a pecsenyét.

A leves után valamiféle croquet következett, amelyről nem tudom, mi volt, de izletes volt; — aztán főzelék és burgonya-purée, az ebéd végén pedig sok gyümölcs. Kedves és kitűnő hangulatban keltünk fel az asztaltól.

A fekete kávé a kerti filagóriában terítették. Pillanatra távoztam a társaságból, amikor mindenki a kertben vonult; a folyosó végén valami mosdóállványt kerestem és szerettem volna a kezeimet megmosni. De semmiféle mosdóedényt nem találtam. A kert ajtaja azonban nyitva volt s megpillantottam a mosogató cselédet.

— Nem lehetne kérem, a kezeimet kissé megmosni valahol? — kérdeztem.

— Hogyne, tessék csak; azonnal hozok tiszta törülközőt.

— Nem szükséges — mondtam gyorsan, de a cseléd már befutott a lakásba.

Véletlenül körülnéztem a konyhában. Egyszerre meglepetten állt meg a tekintetem a tűzhely terjedelmes fazekán, amelyből hatalmas husdarab kandikált ki.

Bevallom, boszantott a dolog. Ejnye, hát rászédtek volna? Csakugyan, főtt marhalus volt; alighanem ebből készült az a pompás vegetáriánus leves. Szinte dühös lettem, mert a kedves, finom lelkű családot nem hittem ilyen hazugságra képesnek.

Még ott álltam, valóságoslag megdöbbenve, amikor Baks fiatalabbik huga bejött a konyhába s maga

Az 1905—1910-iki országgyűlést a király február 15-ére hívta egybe a következő meghívólevéllel:

A király meghívólevele.

A hivatalos lap esztörtöki számában a király a törvényhatóságokhoz, továbbá külön az önálló képviselő-küldési joggal felruházott városokhoz és községekhez a következő királyi meghívólevelet bocsátotta ki:

Mi Első Ferencz József,

Isten kegyelméből ausztriai császár,

Csehország királya stb.

és

Magyarország apostoli királya.

Kedvelt híveink!

Uralkodói köteleminkhez tartozván az ország törvényeinek hű és pontos végrehajtása fölött örködni.

Mintohogy az 1848. évi IV. t.-cikk 1. § a az országgyűlést évenként Budapestre egybehívatni rendeli, és mintohogy számos függőben levő kérdés mielőbbi megoldását a nemzet erkölcsi és anyagi érdekei sürögösen követelik:

Magyar minisztertanácsunk előterjesztésére elhatároztuk, hogy az ország főrendeit és képviselőit a folyó év februárius havának 15-ik napján megnyitandó országgyűlésre Budapest székesfővárosunkba egybehívjuk.

Minekfolytán Nektek ezennel komolyan megahagyjuk, hogy haladéktalanul megtegyétek mindazokat az intézkedéseket, amelyek a törvény értelmében szükségesek arra, hogy az 1874. évi XXXIII. és az 1899. évi XV. t.-cikk által rendelt módon és a fennálló törvények által meghatározott számban megválasztandó képviselők ezen az országgyűlésen megjelenhessenek és a törvényhozás működése a mondott napon és helyen akadálytalanul megindulhasson.

Kikhez egyébiránt királyi kegyelmünkkel kegyesen hajlandók maradtunk.

Kelt Budapest székesfővárosunkban, ezerkilencszázöt év januárius havának 4-ik napján.

FERENCZ JÓZSEF, s. k.

Gróf Tisza István, s. k.

A választások kitűzése. A m. kir. belügyminiszter valamennyi központi választmányhoz intézett körrendeletében az általános képviselőválasztások megejtésére f. évi január hó 26-ik napjától február hó 4-ik napjáig bezárólag terjedő tíz napi határidőt tűzte ki.

H I R E K.

A szabadelvű párt nagygyűlése. A pancsovai városi szabadelvű párt ma, vasárnap délután 3 órakor tartja az alsó-sörház helyiségeiben képviselő jelölő nagygyűlését. Az alkotmányos zászlóbontásnak ehhez a fontos és nagyjelentőségű aktusához a párt elnöksége mindazon polgárokat, kik tántoríthatlan hittel vallják a liberalizmus elvét, akik a haza szolgálatában önzetlenek és önfeláldozók, akiknek a politikai hűsége szilárd és megrendíthetetlen, — a következő felhívásban hívta meg!

Felhívás Pancsova város szabadelvű választóihoz.
Tisztelt Polgártársak! Felséges Királyunk a

hozott nekem tiszta törülközőt. Egyetlen szóval sem köszöntem meg a figyelmet; dühös voltam.

Azonnal észrevettem, hogy megláttam a húst.

— Bikhof ur — szolt zavartan.

— Bocsánatot kérek — feleltem ridegen, — amiért bátor voltam ide jönni a kezemet megmosni.

— Én pedig . . . én bocsánatot kérek, hogy hazudtunk önnek. A levesben hus főtt.

— Látom, kisasszony.

— De fontos ok miatt kellett hazudnunk.

— Nem értem, miért?

— Karel bátyám mindenáron vegetáriánus akar lenni és lehetetlen lebeszélni az elveiről. Hanem atyánk és boldogult nővérem betegségével nem szabad tréfálni, Bikhof ur . . . Most azt hitjük el vele, hogy mindig csak növényi táplálékot adunk az asztalra; ha tudná, hogy a levesben hus főtt, nem enné meg. Így aztán mindenben, amibe csak lehet, húst csempészünk.

Halkan, szeméit lesütve mondta el nekem ezeket; én pedig a szívem mélyéig megrendültem.

— Hát annyira gyenge a szegény? kérdeztem aztán.

— Igen, nagyon gyenge. És állandóan lázas . . .

A cseléd belépte megzavarta a beszédünket. Hamar megtörültem a kezeimet és lekísértem a kertben Baks hűgát. Ettől a perctől fogva azonban a jókedvem elszállt. Nem tudtam levenni a tekintetemet a fejrő hajja auya nemes fejről és a barátom sápadt arcáról.

Ez az egész.

Fél évvel később a szegény fiu meghalt. És sohasem tudta meg azt a jámbor csalást amelylyel ámitották. Szegény bolond!

munkaképtelen országgyűlést e hó 4-én feloszlatta, az új országgyűlést pedig f. évi február 15-re hívta össze.

Ezen legfelsőbb elhatározás a nemzetre, reánk választókra nehéz hazafias kötelességet ró, de egyben legfenségesebb jogunk gyakorlására hív fel bennünket!

Évek óta aggódunk a haza sorsán, látva feltoronyosulni azokat a veszedelmeket, melyek azt a parlament meddősége folytán politikai, gazdasági és nemzeti téren fenyegetik.

Ezen bajok orvoslásához nekünk is hozzá kell járulnunk. Olyan kézbe kell letennünk városunk mandátumát, melynek tulajdonosáról tudjuk, hogy hazafisága mellett képessége is és akarata is meg van arra, hogy a fennállott áldatlan állapotnak megszüntetéséhez kellő súlylyal hozzájárulhasson.

A képviselő választáson egyöntetű eljárásunkra lesz szükség; hogy ezt megállapíthassuk, felkérünk Benneteket, hogy a folyó évi január hó 8-án (vasárnap) délután 3 órakor az Alsó-Sörház helyiségeiben tartandó pártgyűlésen valamennyien megjelenni szíveskedjétek!

A gyűlés tárgyai a következők: 1. Megalakulás. 2. A tisztikar megválasztása. 3. Képviselő jelölés. 4. Végrehajtó-bizottság kiküldése. 5. Esetleges indítványok.

Pancsován, 1905. évi január hó 5-én.

A szabadelvű-párt elnöksége nevében:

Wittigschlager Károly Székelykevei Christian Antal jegyző. elnök.

Reméljük, hogy városunk szabadelvű választó polgárai teljes számban fognak a jelölő gyűlésen résztvenni és ez által is dokumentálják, hogy a küszöbön álló alkotmányos küzdelemben alkotmányos jogukat gyakorolni akarják.

A pancsovai járás szabadelvű pártja hétfőn, január hó 9-én d. e. 10 órakor, Pancsován az alsó-sörházban képviselő jelölő gyűlést tart.

Rendkívüli közgyűlés. Pancsova város törvényhatósági bizottsága f. hó 6-án d. e. 10 órakor rendkívüli közgyűlést tartott bajnai Zákó Milán főispán elnöke alatt. A közgyűlés egyedüli tárgya Ö felségének az 1905—1910-iki országgyűlést egybehívó legfelsőbb leirata volt, melynek felolvasását állva hallgatott végig a közgyűlés. Az állandó választmány azon indítványa előterjesztése után, mely szerint a legmagasabb leirat alattvalói hódolattal tudomásul veendő és arról a központi választmány értesítendő volna, — felszólalt Kiss Mór bizottsági tag és törvénytelennek mondvá az országgyűlés feloszlását írásbeli indítványt nyújtott be, melyben óvást emel a kormány eljárása ellen, hogy az jövőben precedensül ne szolgálhasson. — Székely-Kevei Christian Antal bizottsági tag rövid de tömör és talpraesett beszédben ellenzi Kiss indítványát és az állandó választmány indítványát tette magáévá, mit a közgyűlés, egy szavazat ellenében, egyhangulag szintén elfogadott.

Újévi üdvözlések a városi tanácsban. Új év napján a városi tanács és a tisztviselői kar Mattanovich Adolf kir. tanácsos polgármester vezetése alatt megjelentek bajnai Zákó Milán főispán előtt, hol a polgármester meleg szavakban üdvözölte ő méltóságát az új év alkalmából. A közszerepben álló főispán a tőle megszokott szívéllyel köszönte meg a figyelmet, és felhívta a tisztikart ezentúl is, a város érdekeinek ápolására, kötelességeiknek lelkiismeretes és pontos teljesítésére biztosítva őket jóindulatáról és támogatásáról. Innen Mattanovich Adolf kir. tanácsos polgármester elé járult a tisztikar, hol Szabó János főjegyző tolmácsolta tisztársai érzelmeit, mint a polgármester meleg hangon köszönt meg. Majd Szabó János főjegyzőt, polgármester helyettes keresték fel, hol Jovanovics Sándor tanácsnok volt a szónok. A főjegyző megköszönte a jó kívánságokat azzal, hogy ezentúl is mindig igazi kártárs lesz tisztársainak. A rendőrkapitányság tisztviselői jó kívánságokat Rakicsics Sándor tb. főkapitány tolmácsolta Lestyánsky János főkapitány előtt, mint az szívéllyel szavakkal köszönt meg.

Búcsú vacsora. Fritsch Fülöp kir. vezető-árásbíró nyugalomba vonulása és a kir. láblabírói czimrel történt kitüntetése alkalmából a bírói- és ügyész- és ügyvédi kar, valamint a bírósági kezelő tisztviselők a mult szerdán búcsú-vacsorát rendeztek a Weifert-féle sörház éttermében. A fényesen sikerült vacsorán vagy hetvenen vettek részt, kik szívéllyel ovációkban részesítették az ünnepelt táblabíró, mit az meghatóttan köszönt meg. Az előkelő társaság kedélyes hangulatban a késő éjjeli órákig maradt együtt.

Áthelyezett bíró. Ö Felsége a király megengette, hogy Sipos Kálmán teregovai kir. járásbíró a pancsovai kir. járásbíróshoz mint vezető járásbíró áthelyeztessék.

Megbízás. A vallás- és közoktatásügyi miniszter megbízta Karner János alsóvárosi áll. fiúiskolai tanítót a belvárosi (rég) állami el. fiú- és leányiskolánál az igazgatói teendők ellátásával. Gratulálunk a jeles tanférfinak a jól megérdemelt kitüntetéshez.

Áthelyezés. Spüler Ferencz katalinfalvai áll. tanító hasonló minőségben Pancsovára helyeztetett át. Üdvözlöljük városunk szülöttét, körünkben.

Halálozás. Romcsévics József nyugalmazott polgári iskolai igazgató élete 88 ik évében január 4-én meghalt. A boldogult 1875 vonult nyugalomba. A

kedves öreg urat kedélyesége miatt mindenki szerette és tisztelte. Rövid szenvedés után bekövetkezett halála általános részvétet keltett. Temetése csütörtökön délután ment végbe az összes tanügyi világ és nagyszámú gyászoló közösg részvétele mellett. Nyugodjék békében.

Ministeri kiküldött. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. Minister dr. Zoltvány Ireniust, a közoktatásügyi tanács tagját a pancsovai és nagybecskereki áll. el. iskolát tanulmányozására, különös tekintettel a magyar nyelv tanítására — küldte ki.

Újévi üdvözlések megváltása. A „Gromon Dezső magyar nyelvtanész egyesület által kibocsátott üveken újabb a következők váltották meg az új évi üdvözlőket: B. Zakó Milán 10.— krval, dr. Sesztinszky Adolf 6.—, dr. Karattar Arthur 4.—, dr. Adler Arthur 2.—, Martin Imre 1.—, Dózsa Imre 2.—, dr. Weil Adolf 2.— és Géser Géza 1.— K-val. Fogadják az egyesület igazgatóságának hálás köszönetét.

Öngyilkos kereskedő. A pancsovai kereskedő világ egyik szorgalmas, törekvő tagja, Antonovics Döme, a Janosevics és Antonovics cég társtulajdonosa, január 6-án délelőtt Gromon utcái lakásában öngyilkossági szándékkal föbe lötte magát és szörnyű halt. Gyógyíthatatlan betegség az öngyilkosság oka. Temetése tegnap délután, nagy részvét mellett ment végbe Béke poraira.

Koszoru megváltás. Romosevics József nyug. polgári iskolai igazgató halála alkalmából koszoru megváltás czimén N. N. volt tanítványa 5 koronát és N. N. tisztelője 10 koronát adományozott a Nép-könyvtárnak, mely nagylelkű adományokért az uton is hálás köszönetet mond az egyleti elnökség.

Kinevezés. Venczel Miklós a pancsovai kir. adóhivatalhoz adótisztte neveztetett ki.

Műkedvelői előadás. A „Pancsovai Izraelita Nőegylet” január 21-én a „Trombitás”-szállóda helyiségeiben műkedvelői előadással egybekötött fényes táncestélyt rendez. Az izraelita nőegylet mulatságainak jó hírve, valamint a rendező bizottság tevékenysége és a közreműködők rátermettsége egy sikerült estélynek biztos zálogai. A farsang fénypontjának ígérkező estély műsorát jövő számunkban részletesen közöljük.

Vasúti hírek. A pancsova-petrovoszellői vasutársaság igazgatósága a múlt héten tartott ülést. Tárgyalta Hertelendyfalva és Sztarcsova községek kérvényét a Sztarcsovai út keresztezésével létesítendő megállóhely iránti kérvényét, de a határozat hozatalát azon időre halasztotta, mikor majd a motor közlekedés tényleg életbe lépett. A motorkocsik közlekedés tárgyában bemutatott menetrendet, miután a motorkocsikat csak Petrovoszellőig voltak tervezve nem fogadták el, illetve a motor közlekedésnek Vercsegig való kiterjesztését kéri. A motorközlekedés megnyitásával Pancsova-Vercseg között naponta, a mostani vonatokon kívül még 2-2 motoros vonat indul, úgy hogy 5-5 vonat indul illetve érkezik Pancsovára.

Iparhatósági megbízottak választása. Az iparhatósági megbízottak választása január 15-én d. e. 10 órakor fog megtartani Rakicsics Sándor tb. főkapitány irodájában. Ezen az iparosok és kereskedők érdekeit elég közelről érintő választásra azzal a figyelemzetessel hívjuk fel az érdekelteket, hogy csak olyan iparosok és kereskedők választhatók, kik 1903-ban legalább 40 korona kereseti adót fizettek. Összesen 40 megbízott lesz választandó.

Kiállítási hírek. A pancsovai kiállítás végrehajtó bizottsága szerdán délután tartott ülésében 42 újabb bejelentést fogadott el. Eddigéig összesen 425 kiállító jelentkezett. Az iparosok és az igazgatósági épület terveit szintén elfogadtatták és úgy ezekre mint a kiállítási terület bekerítésére a versenytárgyalás sürgős kiírása elhatározott. A tárgysorsjáték húzása napja szeptember 14-ére lett kitűzve.

Beszűntetett hajóközlekedés. A Pancsova Belgrád-Zimony közt járó helyi hajóközlekedése a beállott hideg miatt további intézkedésig be lett szűntetve.

Huszonöt év. A Kecsk méten megjelenő „Szőlészeti és Borászati Lap” 1904. év végén huszonöt éves pályáját futotta be. Ezen idő alatt szakcikkei és okmányok által hozzájárult Magyarország jelen szőlőművelésének felépítéséhez. A lapot Maurer János szerkesztő kiadója alapította, kinek névéhez a szőlőművelés terén sok újítás és javítás fűződik. Huszonötödik évfordulóját nem nagy hangzástalú hírvetéssel ünnepli, hanem csendben, azon jóleső öntudatban, hogy huszonöt éves működése edes hazánk szőlőművelésének újjátelepítésén áldást hozó volt. Ki e hasznos, önzetlen és független szaklapot, mely egyedül előfizetőinek érdekében működik, még nem ismeri, az kérjen mutatványt belőle, hogy megismerhesse. A cím: „Szőlészeti és Borászati Lap” Kecskemét.

Dreyfus. Hihetetlen gyorsan felejtenek a mostani kor emberei. — Dreyfus neve, aki nem is olyan régen egy világraszóló nagy szenzáció központja volt, most úgy kerül felszínre, hogy az Első Aföldi Cognacgyár részvénytársasághoz, Kecskemétre levelet írt egy barátja és a gyár barack cognacjából nagyobb megrendelést tett. Mint montrauxi magányából írja, 1905-ben kora tavasszal egész családjával automobilon nagyobb utazást tesz és Magyarország nagyobb városait köztük Kecskemétet is fel fogja keresni. A Cognacgyár r. t. igazgatósága udvarias levélben, francia nyelven köszönte meg a rendelést és egyben szíves vendéglátását ajánlotta fel a viharos életet átélő kapitány barátjának. Mindenesetre érdekes hogy egy magyar gyár terméke ilyen exotikus idegenforgalmat csinál hazánkban.

Mikszáth Kálmán egyik legpompásabb elbeszélése: A gavallérok, ez a vidám szatirája a felvidéki

gentry nagyvadászatának, most jelent meg a Magyar Könyvtárban, mint a kitűnő vállalat 401-dik és 402-dik füzet. A „nagy palóc” e munkájában legsajátabb ter- numán mozog; arany humora talán sehol sem csillog annyi bájjal, mint itt. — A Magyar Könyvtár e havi sorozatában van egy kitérő angol regény is: Wilkie Collins „A jóslat”-a egy misztikus háttérű, izgalmas történet a XIX század elejéről. Egy másik füzet, a 404 dik, Balogh Pálnak, a kitűnő publicistának tollából való és „A legnagyobb magyarról”, Széchenyi István grófról szól, akinek életét és egész működését alaposan, s amellett a nagyközönségnek szánt könnyű előadásban tárgyalja. A „M. K.” monografia-sorozatának, mely csak a múlt évben gazdagodott Alexander Szaksperével, Balogh Pál Széchenyi tanulmánya is egyik legérdekesebb munkája. — A „M. K.” egy is száma 30 fillérért kapható minden könyvkereskedésben.

A „Szőlészeti és Borászati Lap Naptára” az 1905 ik évre megjelent, dús, tárgyilagos és értékes szakképekkel. Tartalmánál fogva valóságos szakkönyv ez, mely minden szőlőtermelőnek nagyon sok hasznos tudnivalót tartalmaz. A naptár ára 1 kor, s megrendelhető a szerzőnél: Maurer János, Kecskemét.

Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a **Ferencz József keserűvíz** valamennyi hasonló vízzel, tartós hashajtó hatása és emlitésre méltó kelleme izénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozatlan Ferencz József keserűvizet.

A **Horgony Pain-Expeller** (Richter-féle Linimentum Caps comp.) igazi népszerű házi-szerre lett, mely számos családban már több mint 35 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, közhvény, csúznál stb.-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő, sőt járványkornál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altesznek Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő házi-szer jó eredménnyel alkalmazott bedörzsölés-képpen az influenzaellen is és üvegekben a 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment” kéri, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cég-jegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

A **Magyar Festőművészet Albuma.** A magyar könyvkiadványok terén, feltűnést keltő díszművel fog a Pesti Napló olvasóinak karácsonyi ajándékul kedveskedni. Címe: A Magyar Festőművészet Albuma, és gyönyörű foglalata lesz a magyar festőművészet remekeinek, Kupeczkytól és Mánykitól kezdve a jelenkorig, mikor Munkácsy Mihály, Székely Bertalan, Lotz Károly, Benczur Gyula és Zichy Mihály vezetésével, hatalmas gárda szolgálja a magyar festőművészetet. A magyar irodalomban nem jelent még meg ehhez hasonló nagy koncepciójú díszmű. Ötven nagyszabású magyar festmény fogja a díszműnykát ékesíteni, művészi reprodukciókban. E gyönyörű könyvet karácsonyi ajándékul megkapja a „Pesti Napló” minden állandó előfizetője, és díjtalanul megkapja mindama új előfizetője, aki egész éven át fél vagy negyedévenként, vagy havonként, de megszakítás nélkül fizet elő a „Pesti Napló”-ra. A „Pesti Napló”, előfizetési ára egy évre 28 kor. Szerkesztősége és kiadóhivatala: Budapest, VI., Andrassy-ut 27.

Íszákosság nincs többé!

Kívánatra bárkinek bérmentesen küldünk esomag Cozaport. Kávé, tea, étel vagy szeszese italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.



A Cozaport többet ér, mint a világ minden szőlő-szedése a tartózkodásról, mert csodálatosan ellenszenves teszi az íszákosságot a szeszese italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt felesleges testvér a egy gyermek egyaránt az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető mé. csak nem is sejtje mi okozta javulását.

Nemrégiben egy fiatal asszony nekünk körülbé ült a következőt mesélte: „Igen én is használtam ezt a remek szert a férjem tudta nélkül és hála Isten teljesen segített rajta. Jó férj volt józan állapú, de sajnos, majd, mindig részeg volt. Polytonos félelem, aggodalom és kétségbeesés, szegény, beestelen és szegénység közepette életem! De mi nekem is meséltem volna el másoknak? Nem csodálatos e igazán hogy egy asszony a dolgot saját maga ekképpen irányítsa és otthonát, gondterhes tűzhelyét örömpalotává tudja varázsolni!” 52-5

Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok sok ezer férfit a szegény és beestelenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal embert a jó utra és szerencséséhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet mely a Cozaport, tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják egy próba adagot díj és költségmentesen küldi hogy így bárki is meggyőződéssel biztos határáról. Kezeskedünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

COZA INSTITUTE (Dept. 149), 71, High Holborn, London W. C., ANGLIA.

(Levelek 25 fillér levelezőlapok 10 fillére bérmentesen.)

Különbözők.

Gyermekszínházban. Kedves kis jelenet színhelye volt a napokban egy berlini színházban, ahol gyermekelőadást tartottak. A kis apróságoknak a „Szép M-luzina”-t adták elő, amit azok a legelőkelőbb

figyelemmel kísérték. Annál a jelenetnél, amikor a szép tündér a herceggel a kutba ugrik, hogy leszálljon vele apjának, Neptunnak birodalmába, a kétségbeeséstől izgatottan jön ki a herceg, atyja és fiát keresi.

— Hol van a fiam? Hol van a fiam!? — kiáltja magánkivül. És egy kis csacska, barnahajú leánya élénken felugrik a padra és rámutatva a kutra, kedvesen kiabál a királyra:

— Király bácsi, a fia éppen most ugrott be abba a kutba egy szép nénivel!

A közbeszólás természetesen általános derűtlenséget keltett.

Milyen legyen egy tökéletes asszony? Ezt a nehéz és fogas kérdést adta fel olvasóinak a párizsi „La Vie Heureuse”. Írók, művészek, színészek, színésznők, pszichológusok és a tudósok egész serege foglalkozik a „mintaasszony” helyes definíciójával, s a fölvetett érdekes kérdésre özönével érkeznek a válaszok. Mivel a kérdés valóban nem olyan könnyű, a beérkezett válaszok is csak olyan körképek, amelyek a „minta-asszony”-t csak főbb vonásaiban állítják élénk. Alapos, minden tekintetben elfogadható nézet és kielégítő felelet nem érkezett még eddig, szóval az ideális asszony definíciója még koránt sincs megadva. Mindazonáltal találkoznak a feleletek között igen érdekesek is, mint például a Paul testvéreké, avagy Viktor Margueritae válasza, akik a „minta-asszonyt”-t főbb vonásaiban körülbelül így képzelik el.

Első és főfeltétel, hogy a nő anyja legyen, azonkívül pedig egyenes, szabad testtartással a fűző ne gátolja; a test és alak szép fejlődésének feltétele a jó táplálkozás, amit esetleg egy kis ártatlan sport mértékletes üzésével előnyösen lehet ellensúlyozni. Az igazi nő gondolkodó és cselekedjék szabadon, de mindig tudatában legyen annak, hogy mi a kötelessége, felelőssége és mik a jogai.

A kérdés megvilágításánál Capus sem maradt el, aki az optimista szatirájával a következőket mondja: „A dolog fölül azt tartom, hogy ha egyáltalában lenne a világon egy igazán tökéletes asszony, annak a földi egzisztenciája teljesen lehetetlen lenne. A nők minden hatalma és jó hire természetük sokféleségében, sőt éppen tökéletlenségükben rejlik.”

Legérdekesebb azonban Periklesnek a véleménye. Egyszer ugyanis megkérdezték tőle, hogy mi az első kötelessége egy asszonynak.

— Az — felelte Perikles — hogy szép legyen.

— És a második?

— Ne tudja, hogy szép — volt a rövid felelet.

Bizony, ha jól meggondoljuk, még a mi asszonyaink is megszívlelhetnék Perikles klasszikus válaszát.

Hogyan lehet vajat hosszú időn át eltartani?

A vaj különösen nagy szerepet játszik a tengeri vitorláshajókon, ahol úgy reggelihez, mint vacsorához kapja naponta a legénység, különösen angol és német hajókon. A vajat ott nem borax, borsav, szalicil és timso segélyével konzerválják, hanem egyszerű konyhasóval, még pedig úgy, hogy egy kávéskanálnyi sót számítván, a vajat a sóval alaposan összegyurják és fahordósokban zárják el, vagy külön e célra készült száraz fazekakban, melyeknek száját hólyagpapirossal kötik le. Ily módon a vaj hónapokig eltartható anélkül, hogy kellemes ízéből csak a legcsekélyebbet veszítene. Egy másik módja a vajkonzerválásnak abban áll, hogy azt kioldvasztjuk rendes tűzön, mintegy 40-50 foknyi hőség mellett a közben a buborékokat és habot szorgalmasan lefölközti róla s ha már felolvadt és tiszta, akkor hat órán keresztül állni hagyják s azután hordóba teszik, még pedig úgy hogy vázsou ruhán szűrjük keresztül, ami által teljesen megtisztul. A hordók anyaga lehetőleg kemény fából legyen s tetejükön légmentesen elzárják őket. E célra is lehet vajas fazekakat felhasználni, de nem szokás mert az olvasztott vajat mindig nagy edényekben szokták eltenni. Ily módon a vaj éveken át eltartható jóval drágább, mint a sós, mert az olvasztásnál, lefölközésnél és leszűrésnél eredeti súlyából mintegy husz százalékot veszít.

Amerikai humor. Crawford: Hangosan hallottam beszélgetni a feleségével: talán veszekedtek?

Grabshaw: Oh nem, ha veszekünk, akkor csak a feleségem beszél.

— Miért rendeljem meg az ön ujságukat? szölt mr. Hart a helyilap ügynökéhez. Sokkal előbb hallok meg minden újdonságot, mint a maguk lapja hozzá. Feleségem a nőegylet elnöke, leányom egy tisztító intézetben dolgozik, fiam borbély és én postamester vagyok, remélem hogy most már érti, miért nem járatom lapjukat.

Halászközött. — Hol voltál?

— Halászaton.

— Szerencsés voltál?

— Oh igen, nem lövöldöztek meg az orosz hadnjók.

Hogyan találják meg a postagalambok az utat? Régebben azt hitték, hogy a postagalambok szaglós-érzékük segítségével találják vissza-oda ahonnan elbocsátottak. Ezt a nézetet most megzavarta Thauziés tanár. Különösen azzal dönti meg a régi hitet, hogy a fiatal galambok sokszor nem találják vissza a duczba, holott a duczok körül elég szag van. Thauziés ellenben más elméletet állít fel. Azt állítja ugyanis, hogy a galamboknak különös irány-érzékük van, amely annál inkább erősödik, mennél többször tesznek meg bizonyos utat. Ez az érzék eszerint csak topográfiai ismeret, amely valamivel erősebben fejlődött ki a galamboknál; mint az embernél.

E l a d ó,

vagy április 1-től bérbeadó a Széles-utca 1. sz. a. levő ház és szőlővel beültetett kert. Részletesebben tájékoztat Nagy János, tulajdonos, Kolozsvártt, Fellegvári út 29., emelet.

Világhirű!

a „REKORD“ festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített. Számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerőlevél a világ minden tájáról.

Elsőrangú képek árai:

Olaj-, aquarell- és pastellfestésben fénykép után 48—63. cm. nagyságban ára 20 korona
Legfinomabb kivitelű Blom-, Platin- és kréta-rajz ára 5 korona.

Részletes árjegyzék bérmentve.

Egy életnagyságu képet készítünk mindenkinek teljesen ingyen, ha részünkre 3 rendelést szerz és azokat egyenkint vagy egyszer e beküldi

„REKORD“ festészeti műintézet
Budapest, VII., Rottenbiller-utca 46.

20-9

→ Védjegy: „Horgony“ ←

A Liniment. Capsici comp. a Horgony-Pain-Expeller

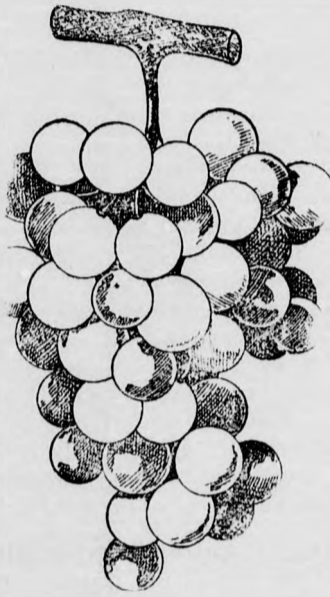
egy régióknak bizonyult háziser, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közhívnél, csúznál és meghülés-knel bedörzsölésként használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 kor. és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabeth-strasse 5 neu. Mindennapi sz. tküldés



„Milleniumtelep“ Nagyősz.

Legolcsóbb árak!



Legolcsóbb árak!

Szép és tartós szőlője

csak annak lesz, a ki ingyen kéri Magyarország legnagyobb szőlőiskolájának árjegyzékét, a mely szőlőiskola állami segélyvel és állami felügyelet mellett létesült.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy közados Roth István pancsovai cipész esődtömegéhez tartozó esődleltár 1.—180 sorszama alatt 5187 kor. 48 fill. beszerzési árban felvett és 3057 kor. 10 fillerre becsült kész cipőárak 1905. évi január hó 28. napján délután 5 órákor irodámban (Pancsova, Gromon-utca 8 szám) megtartandó zárt írásbeli ajánlat utján versenytárgyaláson el fognak adatni.

A lepecsételt és 305 kor. 75 fill. bánatpénzzel ellátott ajánlatok irodámban 1905. évi január hó 20. napjának délelőtti 12 órájáig adandók be.

Az ajánlatok elfogadása felette a csődválasztmány nyomban megtartandó ülésében határoz. Akinek ajánlatát a választmány elfogadja, köteles tárgyalás eredményének kihirdetése után a megígért vételárat készpénzben lefizetni, míg a többi ajánlat tevők bánatpénzüket nyomban átvehetik.

A csődválasztmány fentartja magának a jogot a beérkezett ajánlatok közül egyet sem elfogadni és szükség esetében a megjelent ajánlat tevőkkel szóbeli versenytárgyalást tartani vagy írásbeli ajánlat utján új versenytárgyalás tartását elrendelni.

A csődleltár pedig irodámban történt jelentkezés után az üzlethelyiségben délután 3—5 óra között megtekinthető.

A csődválasztmány megbízásából:

Graber László dr.

1-1

tömeggondnok



WITTIGSCHLAGER C.

KITÜNTETVE:
Budapest 1885. ezüst érem.
1896. elismerő oklevél.

KÖNYVNYOMDÁJA és KÖNYVKÖTÉSZETE

KITÜNTETVE:
Temesvár 1891. ezüst érem.
Páris 1900. bronz érem.

Pancsován, Gromon-utca 2. szám alatt, saját házában.

Készít mindennemű

könyvnyomdai munkákat,

u. m.: szín- és műnyomást, műveket és brosurákat az országban divó minden nyelven, ügyvédi és hivatali táblázatokat, számlákat, szállítóleveleket, köröztvényeket, árjegyzékeket,

eljegyzési és esketési kártyákat, meghívókat, gyászjelentéseket, gabonavásárlási szelvényeket, látogató-, cím- és ajánlási-kártyákat, czimmel és czéggel ellátott levélpapírokat és kenderborítékokat stb. stb.

izléses, tiszta és szép kivitelben

a lehető legolcsóbb árakon.

Mindennemű könyvkötészeti munkák csinos kivitelben, jutányos árak mellett végeztetnek.

Ferencz József keserűvíz az egyedül elismert kellemes ízű természetes hashajtószer.

Kiadótulajdonos: Fyemann Gyula.

Nyomt. Wittigschlager C.-nél Pancsován.